



color laser printer

Quick Reference Guide

Русский	RU	Краткий справочник
Cesky	CZ	Základní referenční příručka
Polski	PO	Skrócona instrukcja obsługi
Magyar	HU	Rövid áttekintés
Ελληνικά	EL	Σύντομος οδηγός αναφοράς



Control Panel

RU Панель управления

CZ Ovládací panel

PO Pulpit sterowania

HU Vezérlőpanel

EL Πίνακας Ελέγχου

Cancel

RU Отмена

CZ Zrušit

PO Anuluj

HU Mégse

EL Ακύρωση

Status map

RU Мнемосхема принтера

CZ Přehled stavu přístroje

PO Mapa stanu

HU Állapotterkép

EL Χάρτης Κατάστασης

Scroll back

RU Прокрутить назад

CZ Krok zpět

PO Przesuń wstecz

HU Gördítés visszafelé

EL Κύλιση πίσω

OK

Back

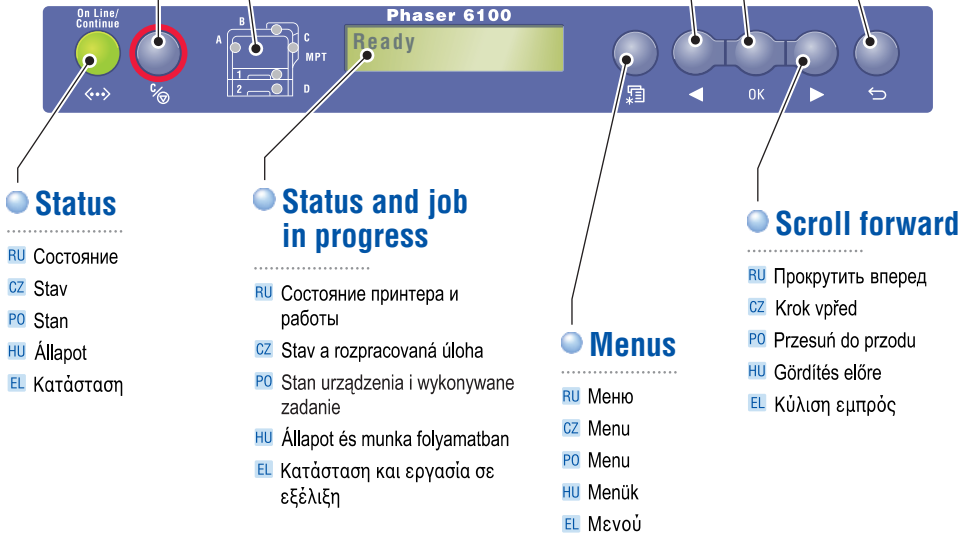
RU Назад

CZ Zpět

PO Wstecz

HU Vissza

EL Πίσω



See "Chapter 2: Using the Control Panel" in the User Guide.



RU Панель управления рассматривается в главе 2.

CZ O ovládacím panelu pojednává Kapitola č. 2.

PO Pulpit sterowania omawiany jest w rozdziale 2.

HU A vezérlőpanel a 2. fejezet tárgyalja.

EL O Πίνακα Ελέγχου παρουσιάζεται στην ενότητα 2.

Supported Papers

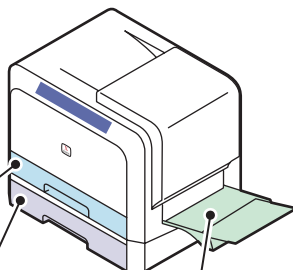
RU Поддерживаемые типы бумаги

CZ Podporovaný papír

PO Obsługiwane rodzaje papieru

HU Használható papírok

EL Συμβατοί τύποι χαρτιού



Tray 1

60 – 90 g/m²
(16 lb. Bond – 24 lb. Bond)



A/Letter..... 8.5 x 11.0 in.
A4..... 210 x 297 mm

Tray 2

60 – 90 g/m²
(16 lb. Bond – 24 lb. Bond)



A/Letter..... 8.5 x 11.0 in.
A4..... 210 x 297 mm

MPT

60 – 160 g/m²
**(16 lb. Bond – 32 lb. Bond/
to 60 lb. Cover)**



A/Letter..... 8.5 x 11.0 in.
Legal..... 8.5 x 14.0 in.
Executive..... 7.25 x 10.5 in.
Statement..... 5.5 x 8.5 in.
US Folio..... 8.5 x 13.0 in.
Index Card..... 3.0 x 5.0 in.

Custom..... (X) x (Y)

A4..... 210 x 297 mm
A5..... 148 x 210 mm
A6..... 105 x 148 mm
ISO B5..... 176 x 250 mm
B5 JIS..... 182 x 257 mm



See "Appendix E: Specifications"
in the User Guide.



A/Letter..... 8.5 x 11.0 in.
A4..... 210 x 297 mm

60 – 90 g/m²
(16 lb. Bond – 24 lb. Bond)



#10 Commercial..... 4.1 x 9.5 in.
Monarch..... 3.8 x 7.5 in.

DL..... 110 x 220 mm
C5..... 162 x 229 mm
C6..... 114 x 162 mm

RU Технические характеристики приведены в
Приложении E.

CZ O specifikacích pojednává Příloha E.

PO Specyfikacja omawiana jest w Dodatku E.

HU A specifikációt az E. melléklet tárgyalja.

EL Τα τεχνικά χαρακτηριστικά παρουσιάζονται στο
παράρτημα E.

www.xerox.com/office/6100support

Printer Tour

RU Общие сведения о принтере

CZ Prohlídka tiskárny

PO Elementy drukarki

HU A nyomtató részei

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

EL Περιήγηση εκτυπωτή

Transfer Belt

108R00594

RU Ремень переноса

CZ Přenosový pás

PO Pas transferowy

HU Továbbítószalag

EL Ιμάντας Μεταφοράς

Fuser

110 V – 116156700
220 V – 116157900

RU Блок термического
закрепления

CZ Fixační jednotka

PO Nagrzewnica

HU Beégető

EL Μονάδα Φούρνου

Imaging Unit

108R00593

RU Копи-картридж

CZ Zobrazovací jednotka

PO Moduł tworzenia obrazu

HU Leképező egység

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

EL Μονάδα εκτύπωσης

Toner Cartridges

RU Тонер-картриджи

CZ Kazeta s tonerem

PO Wkłady toneru

HU Festékkazetták

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

EL Κασέτες Γραφίτη

Waste Cartridge

106R00683

RU Сборник использованного тонера

CZ Kazeta s odpadem

PO Wkład zużytego toneru

HU Hulladékgyűjtő-kazetta

EL Δοχείο υπολειμμάτων γραφίτη

Transfer Roller

116156600

RU Валик блока

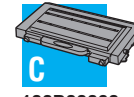
CZ Přenosový válec

PO Rolka przenoszenia

HU Szállítógörgők

EL Κύλινδρος Μεταφοράς

High-Capacity Toner Cartridge



106R00680



106R00681



106R00682



106R00684

RU Картридж с тонером повышенной емкости

CZ Vysokokapacitní zásobník toneru

PO Kaseta z tonerem o dużej pojemności

HU Nagy kapacitású festékkazetta

EL Κασέτες Γραφίτη Υψηλής Απόδοσης

Standard-Capacity Toner Cartridge



106R00676



106R00677



106R00678



106R00679

RU Картридж с тонером стандартной емкости

CZ Zásobník toneru se standardní kapacitou

PO Kaseta z tonerem o standardowej pojemności

HU Normál kapacitású festékkazetta

EL Κασέτες Γραφίτη Βασικής Απόδοσης

Supplies Info

RU Сведения о материалах

CZ Informace o spotřebním materiálu

PO Materiały eksploatacyjne – informacje

HU Kellékek adatai

EL Πληροφορίες για τα αναλώσιμα

See the *Supplies and Services Guide* and contact your local reseller or visit the Xerox Phaser Supplies web site.

Русский (RU)

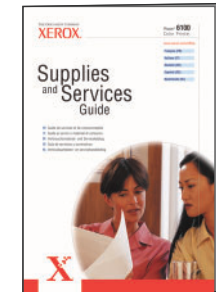
Воспользуйтесь руководством "Supplies and Services Guide", обратитесь в местное Представительство или к дилерам Xerox или посетите web-сайт расходных материалов для Xerox Phaser.

Česky (CZ)

Příslušné informace najdete v příručce „Supplies and Services Guide“; můžete se také spojit s místním prodejcem nebo navštívit internetové stránky „Xerox Phaser Supplies“.

Polski (PO)

Patrz: Przewodnik materiałów eksploatacyjnych i usług. Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub odwiedź witrynę internetową zawierającą informacje o materiałach eksploatacyjnych Xerox Phaser.



www.xerox.com/office/6100supplies

Magyar (HU)

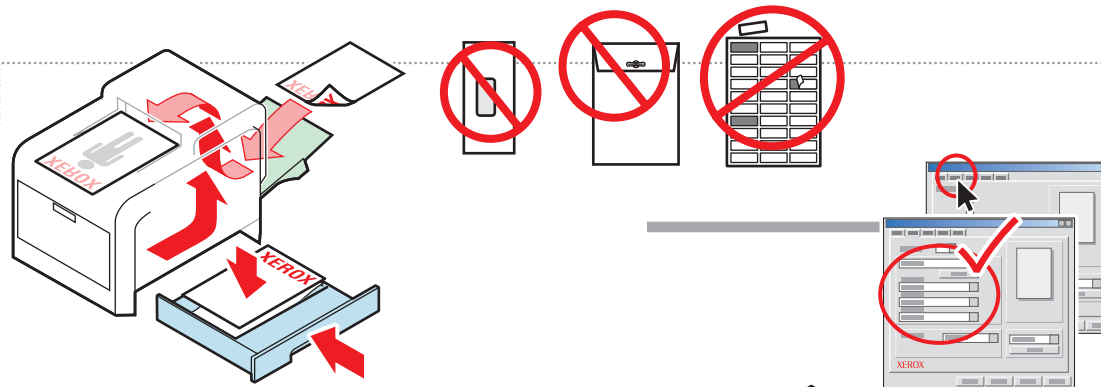
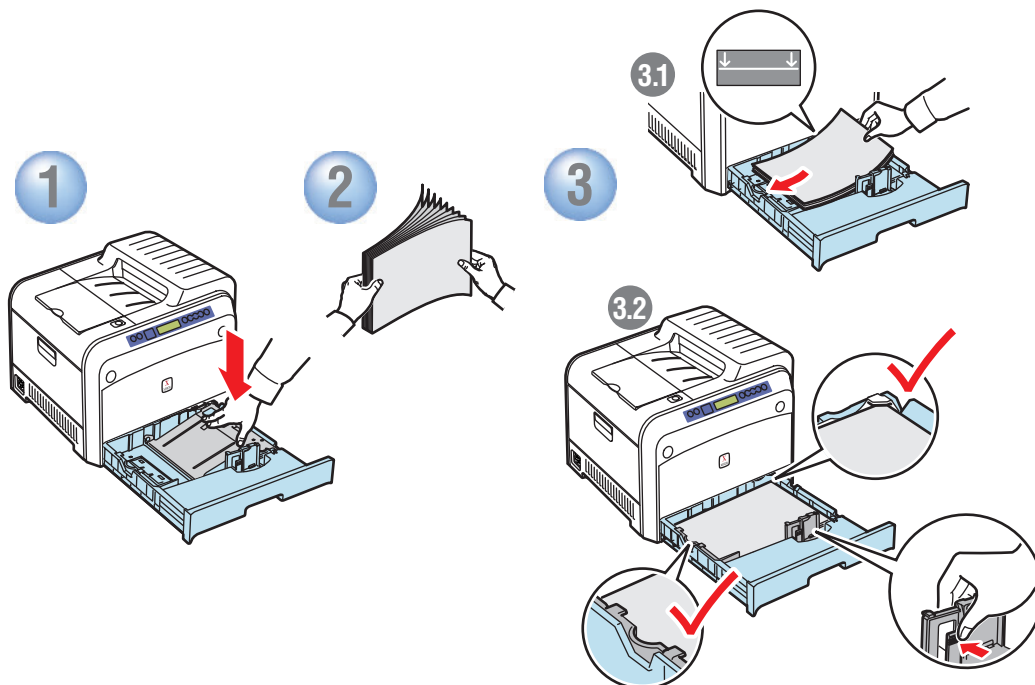
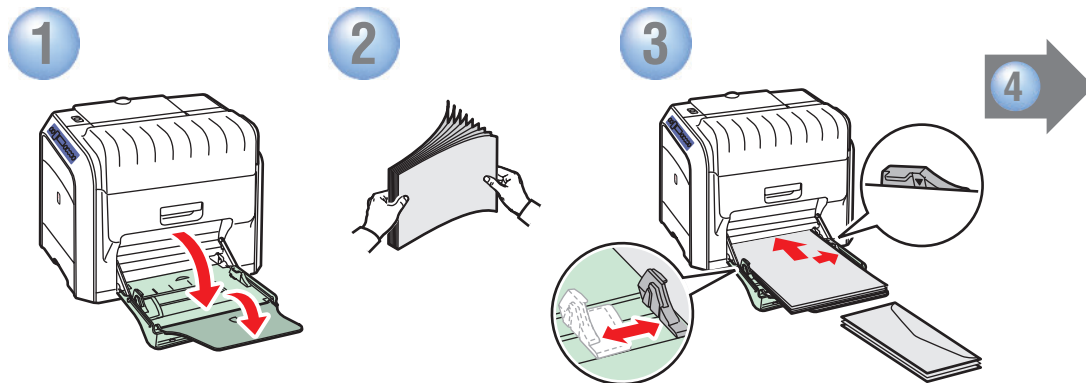
Nézze meg a Kellékek és Szolgáltatások útmutatóját forduljon a helyi viszonteladóhoz, vagy látogasson el a Xerox Phaser Supplies weblapra.

Ελληνικά (EL)

Συμβουλευτείτε τον οδηγό Αναλωσίμων και Υπηρεσιών (Supplies and Services Guide) και επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο, ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Xerox με τα αναλώσιμα του Phaser.

Basic Printing

RU Обычная печать
CZ Základní tisk
PO Podstawy drukowania
HU Egyszerű nyomtatás
EL Βασική εκτύπωση



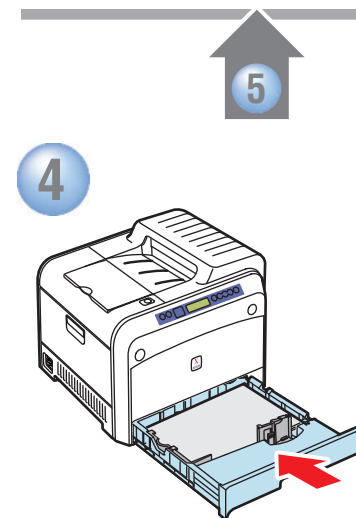
Use the Xerox printer driver.

RU Воспользуйтесь драйвером принтера Xerox.
CZ Použijte ovladač tiskárny Xerox.
PO Użyj sterownika drukarki Xerox.
HU Használja a Xerox nyomtató-illesztőprogramot.
EL Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή Xerox.



Always match driver settings with the paper in the tray. Use supported papers only.

RU Следите за тем, чтобы настройки в драйвере соответствовали параметрам загруженной в лоток бумаги. Используйте только поддерживаемые типы бумаги.
CZ Vždy proveďte nastavení ovladače podle papíru v zásobníku. Používejte pouze podporované typy papíru.
PO Zawsze wybieraj ustawienia sterownika zgodne z papierem w tacy. Używaj tylko zalecanego papieru.
HU Mindig egyeztesse a meghajtó beállításait a tálcában lévő papírral. Csak a támogatott papírokat használja.
EL Ρυθμίζετε πάντοτε το πρόγραμμα οδήγησης σύμφωνα με το χαρτί που υπάρχει στο δίσκο. Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατά είδη χαρτιού.



See "Chapter 4: Printing Tasks" in the User Guide.



RU Задания печати рассматриваются в главе 4.
CZ O tiskových úkonech pojednává Kapitola č. 4.
PO Zadania drukowania omawiane są w rozdziale 4.
HU A nyomtatási feladatokat a 4. fejezet tárgyalja.
EL Οι λειτουργίες εκτύπωσης παρουσιάζονται στην ενότητα 4.

Troubleshooting

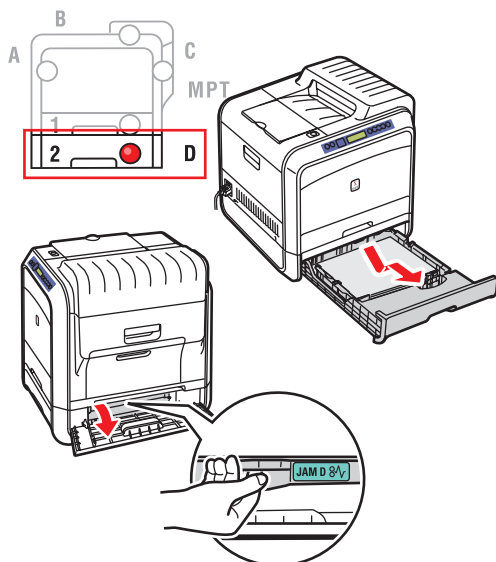
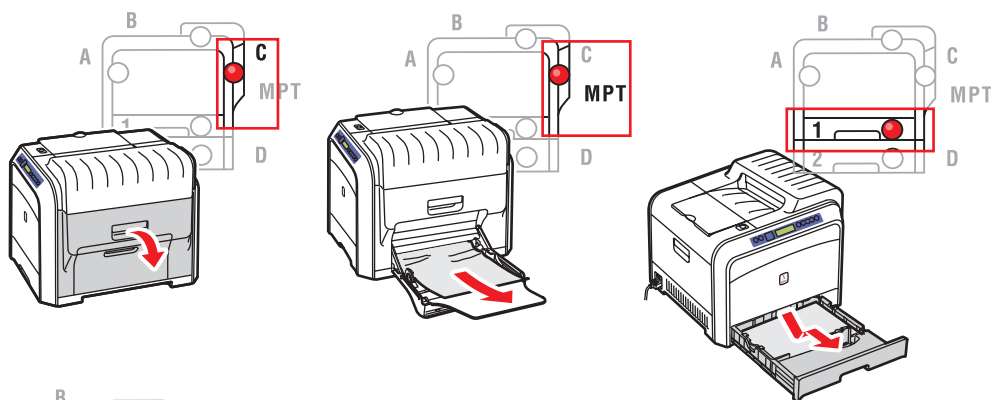
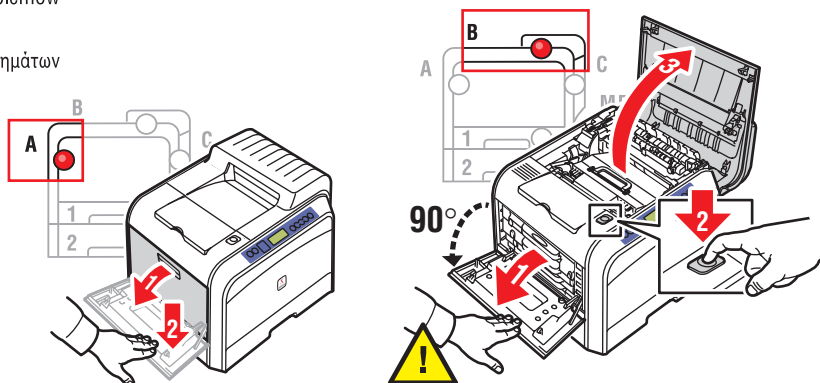
RU Устранение неисправностей

CZ Odstraňování závad

PO Rozwiązywanie problemów

HU Hibaelhárítás

EL Αντιμετώπιση προβλημάτων



 See "Chapter 7: Solving Problems" in the User Guide.



RU Устранение неисправностей рассматривается в главе 7.

CZ O řešení problémů pojednává Kapitola č. 7.

PO Usuwanie usterek omawiane jest w rozdziale 7.

HU A problémák megoldását a 7. fejezet tárgyalja.

EL Η επίλυση προβλημάτων παρουσιάζεται στην ενότητα 7.

www.xerox.com/office/6100support

For Reliable Operation:

- Always use supported papers and specialty media.
- Download the latest drivers at www.xerox.com/office/6100support.
- Windows® 98, Me: Pentium, 166 MHz, 64 MB RAM / Windows NT® 4.0, 2000, XP, Server 2003: Pentium, 233 MHz, 128 MB RAM. Mac® OS 9.x, USB only. Power Macintosh® G3, G4, iMac®, PowerBook®, iBook®. All: 200 MB free hard drive space, CD-ROM drive.

Русский (RU)

Для надежной работы принтера:

- Всегда используйте поддерживаемые типы бумаги и специальных материалов.
- Последние версии драйверов можно скачать с: www.xerox.com/office/6100support.
- Windows® 98, Me: Pentium, 166 МГц, 64 МБ RAM / Windows NT® 4.0, 2000, XP, Server 2003: Pentium, 233 МГц, 128 МБ RAM. Mac® OS 9.x, только USB. Power Macintosh® G3, G4, iMac®, PowerBook®, iBook®. Все: 200 Мб свободного места на жестком диске, привод CD-ROM.

Česky (CZ)

K zajištění spolehlivého provozu:

- Vždy používejte podporovaný papír a speciální média.
- Stáhněte si nejnovější ovladače na této stránce: www.xerox.com/office/6100support.
- Windows® 98, Me: Pentium, 166 MHz, 64 MB RAM / Windows NT® 4.0, 2000, XP, Server 2003: Pentium, 233 MHz, 128 MB RAM. Mac® OS 9.x, pouze USB. Power Macintosh® G3, G4, iMac®, PowerBook®, iBook®. Všeobecný požadavek: 200 MB volného místa na pevném disku, mechanika CD-ROM.

Polski (PO)

W celu zapewnienia bezawaryjnego funkcjonowania należy:

- Zawsze stosować zalecany papier lub materiały specjalne.
- Ładować najnowsze sterowniki z: www.xerox.com/office/6100support.
- Windows® 98, Me: Pentium, 166 MHz, 64 MB RAM / Windows NT® 4.0, 2000, XP, Server 2003: Pentium, 233 MHz, 128 MB RAM. Mac OS 9.x, tylko USB. Power Macintosh® G3, G4, iMac®, PowerBook®, iBook®. Wszystkie: 200 MB dostępnego miejsca na dysku twardym, napęd CD-ROM.

Magyar (HU)

A megbízható működés érdekében:

- Mindig a támogatott papírokat és az előírás szerinti másolóanyagokat használja.
- Töltse le a legújabb meghajtókat a következő címről: www.xerox.com/office/6100support.
- Windows® 98, Me: Pentium, 166 MHz, 64 MB RAM / Windows NT® 4.0, 2000, XP, Server 2003: Pentium, 233 MHz, 128 MB RAM. Mac OS 9.x, csak USB. Power Macintosh® G3, G4, iMac®, PowerBook®, iBook®. Összes: 200 MB szabad hely a merevlemez meghajtón, CD-ROM meghajtó.

Ελληνικά (EL)

Για απρόσκοπτη λειτουργία:

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε συμβατά είδη χαρτιού και μέσων εκτύπωσης.
- Κατεβάστε τους τελευταίους οδηγούς από τη διεύθυνση: www.xerox.com/office/6100support.
- Windows® 98, Me: Pentium, 166 MHz, 64 MB RAM / Windows NT® 4.0, 2000, XP, Server 2003: Pentium, 233 MHz, 128 MB RAM. Mac OS 9.x, USB μόνο. Power Macintosh® G3, G4, iMac®, PowerBook®, iBook®. Απαιτήσεις: 200 MB ελεύθερο χώρο στο σκληρό δίσκο, CD-ROM drive.

More Information



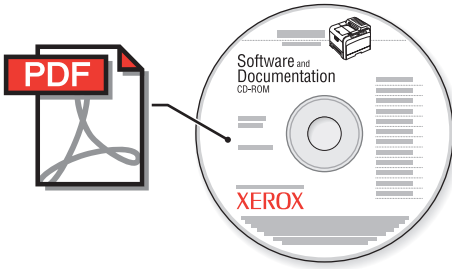
RU Дополнительные сведения

CZ Další informace

PO Dodatkowe informacje

HU További tudnivalók

EL Περισσότερες πληροφορίες



The Software and Documentation CD-ROM contains manuals in PDF format.

Русский (RU)

Компакт-диск с программным обеспечением и документацией содержит руководства в формате PDF.

Česky (CZ)

Disk CD-ROM se softwarem a dokumentací obsahuje příručky ve formátu PDF.

Polski (PO)

Dysk CD-ROM z oprogramowaniem i dokumentacją zawiera podręczniki w formacie PDF.

Magyar (HU)

A szoftver és dokumentáció CD-ROM-on megtalálható kézikönyvek PDF-formátumban.

Ελληνικά (EL)

To CD-ROM Software and Documentation περιέχει εγχειρίδια σε μορφή PDF.

www.xerox.com/office/6100support

Visit the Support web site for software and drivers, troubleshooting help, and printer documentation.

Русский (RU)

Посетите веб-узел технической поддержки для получения программного обеспечения и драйверов, а также документации и сведений по устранению неполадок.

Česky (CZ)

Navštivte webové stránky podpory, na kterých najdete software a ovladače, informace o řešení problémů a dokumentaci.

Polski (PO)

Odwiedź witrynę Pomocy technicznej w sieci Web, aby uzyskać oprogramowanie, sterowniki, porady dotyczące rozwiązywania problemów i dokumentację.

Magyar (HU)

Látogassa meg a támogatási webhelyet, ahol megtalálja a szükséges szoftvereket, illesztőprogramokat, hibakeresési tanácsokat és dokumentációkat.

Ελληνικά (EL)

Επισκεφθείτε την υπηρεσία υποστήριξης στο Web για πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό και τα προγράμματα οδηγησης, την αντιμετώπιση προβλημάτων

infoSMART®

Same troubleshooting knowledge base used by Xerox Customer Support. Provides solutions for printer issues, such as error codes, print quality, media jams, software installation, networking, and more.

www.xerox.com/office/6100infoSMART